

広報たるみず

コスト59円

TARUMIZU

目指すは、さらりと楽しく読める自治体広報誌

鹿児島県垂水市
2019年（令和元年）
12月1日発行／No.104

12

特集／太陽国体から47年。そして、燃ゆる感動がごしま国体まであと1年。

国体リハ大会を堪能する



今月のポストカード表面/
みんなで魅力発信
POST CARD



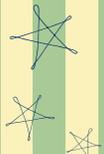
28年度から、垂水市の魅力をPRするために、広報たるみずに「ポストカード」をご用意いたしました！家族や友人、恋人に送って、垂水市のPRにご協力をお願いいたします！



過去の
絶妙景観

絶妙景観
垂水市
Exquisite View
Second season

垂水大橋
からの朝日



本号
(12月号)
絶妙景観

絶妙景観
垂水市
Exquisite View
History

垂水港棧橋



◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

広報たるみず目次

TARUMIZU
CONTES

鹿児島県垂水市
2019年（令和元年）
12月1日発行／No.104

◎今月の表紙／国体のリハーサル大会、来年（2020年）国体本番に向け、垂水市で合宿を行った鹿児島南高校と鹿児島高校のフェンシング部の皆さん



特集／P 11 国体リハ大会を堪能する

P 16 財政状況の公表

NEWS／P 7 かごしま国体

P 8 土木事業

Pick Up INFO

P 28 子ども医療費助成の対象者が拡充されます！

P 39 令和元年度桜島火山爆発総合防災訓練

P 3 ポストカード

P 5 シネマシネマ

P 22 絶妙景観

P 25 食改キッチン

P 26 図書館へようこそ！

P 27 子育てを応援します！

P 29 こどものひろば

P 30 まちの話題

P 34 見逃せない！

P 40 お便り

P 42 プレゼント

P 43 うぶ声・おくやみ

市長コラム



12月となり、一年を振り返る季節となりました。

1月の垂水市長選挙におきまして、36年振りとなります3期連続の当選を果すことができました。想いは「垂水市の発展」、「市民の皆様の幸福」を実現することであります。これまでの経験・人脈をいかし政策を前に進めてまいりたいと思います。

鹿児島大学との「たるみず元気プロジェクト」を中心に、元気で長生きできる環境を整え、「6次産業化と観光振興」によって交流人口を増やし、経済の発展を目指します。防災につきましても、災害による人災ゼロを守り続けられるよう取り組んでおります。

また、市制施行60周年を経て、「令和」という次なる時代を迎えた今、これまでの歴史を継承し、垂水市を発展させるためにも、築60年の古く、危険な現庁舎の建て替えを急がなければなりません。これまで3年余りの議論を重ね、また、専門家や市民を代表する方々からご意見を賜り、慎重・丁寧に取り組

を進めてまいりました。住民説明会、パブリックコメント、車座座談会等で意見交換を行い、頂いたご意見を計画に反映させ、歩みを進めてまいりました。多方面からさまざまなお意見をいただく中、イメージや感覚ではなく、科学的根拠に基づき、安全対策を最優先に十分に調査・検証を重ね、取組を進めてまいりました。これまでの歩みを止めることは、3年余りの慎重な議論とこれまで投じた予算を無駄にし、危険な庁舎を放置することにも繋がります。

市長としての最大の責務は、市民の皆様の生命を守ることです。その信念で取組を進めていますことをご理解いただきたいと存じます。

来年2020年は、東京オリンピック、かごしま国体の年で、本市にとっても大きな一年となります。関係の皆様をはじめ、市民の皆様のご理解ご協力のほど、よろしくお願いたします。

来年2020年は、東京オリンピック、かごしま国体の年で、本市にとっても大きな一年となります。関係の皆様をはじめ、市民の皆様のご理解ご協力のほど、よろしくお願いたします。



◎1階市長席

12月23日（月）13:00～14:00

※公務のため、日程変更や副市長が対応する場合がございます。



新しい感動が
あなたを待っています！
シネマクーポンを片手に
鹿児島ミッテ 10 へ
Let's go !

cinema-cinema
**新作
映画**

鹿児島ミッテ 10×広報たるみず

広報たるみずでは、読者の新たな世界観
と広報誌の付加価値を創出するために、
平成 23 年 5 月から鹿児島ミッテ 10 の御
協力のもと、県内広報誌初のシネマクー
ポン付きコンテンツを展開しています。

公開 12/6 金



ルパン三世
THE FIRST

公開 12/6 金



午前0時、キスしに来てよ

公開 12/13 金



カッベン!

公開 12/13 金



屍人荘の殺人

公開 12/13 金



映画 妖怪ウォッチ Jam 妖怪学園 Y
猫はヒーローになれるか

公開 12/20 金



僕のヒーローアカデミア
THE MOVIE HEROES : RISING

公開 12/20 金



STAR WARS
スカイウォーカーの夜明け

公開 12/27 金



男はつらいよ 50
お帰り寅さん

〔広報担当のシネマのススメ〕

1 キネパス
スマートフォンで
簡単に映画予約できる
アプリを活用!



2 自動発券機

鹿児島ミッテ 10 では自動発券機で
チケットを発券! キネパスをご利用
の方は QR コードをかざすだけで
チケットを発券できちゃいます!



3 通常料金

- ◎一般 1,800 円 ◎大学生 1,500 円
- ◎高校・中学・小人 (3 歳以上) 1,000 円
- ◎シニア (60 歳以上) 1,200 円

01

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン
200 円割引

issued by
垂水市役所

有効期限 R01.12.01 ☎ ~ R02.02.02 ☎

※利用対象/一般・大学・中学・小人 (3 歳以上)
※利用方法/入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券 1 枚で 2 名様 (※学生は学生証が必要)
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEB からのプリントは利用不可
③ IMAX 上映ではご利用いただけません。
◎お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662

02

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン
200 円割引

issued by
垂水市役所

有効期限 R01.12.01 ☎ ~ R02.02.02 ☎

※利用対象/一般・大学・中学・小人 (3 歳以上)
※利用方法/入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券 1 枚で 2 名様 (※学生は学生証が必要)
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEB からのプリントは利用不可
③ IMAX 上映ではご利用いただけません。
◎お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662

03

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン
200 円割引

issued by
垂水市役所

有効期限 R01.12.01 ☎ ~ R02.02.02 ☎

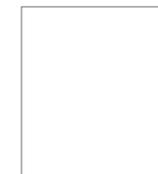
※利用対象/一般・大学・中学・小人 (3 歳以上)
※利用方法/入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券 1 枚で 2 名様 (※学生は学生証が必要)
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEB からのプリントは利用不可
③ IMAX 上映ではご利用いただけません。
◎お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662

今月のポストカード裏面

みんなで魅力発信
POST CARD

POST CARD

□□□□□□□□



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

POST CARD

□□□□□□□□



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

燃ゆる感動かごしま国体垂水市実行委員会

ラッピング協賛車輛で 垂水市開催競技をPR!



1/贈呈式記念撮影。写真中央左：後迫秀志代表取締役社長。実行委員会からは長濱重光副会長（副市長）が出席し、感謝状と特産品の目録を贈呈しました。 2/車輛の前面と側面 3/車輛の背面 ナンバーは2020年開催にちなみ「2020」。みなさん、見かけたら手を振ってください!

11月10日、浜平地区の垂水中央スズキが開催する大感謝祭において、ラッピング協賛車輛贈呈式が行われました。これは、同社から燃ゆる感動かごしま国体垂水市実行委員会へ、車輛の1年間無償レンタルを行うもので、車体には、垂水市開催競技のロゴやたるたるのイラストがラッピングされています。同社・後迫秀志代表取締役社長は、「社長に就任して以来、経営理念として『会社の存在価値は、社会や地域に貢献し、常に必要とされる存在であること』を意識してきました。そのような中、国体という一生に一度ともいえる一大イベントに、垂水市の事業者として協力できることを心からうれしく思います」と話されました。

国体実行委員会では、このラッピング車輛で、国体を広くPRしてまいります。国体開催へのご協力、誠にありがとうございました。

2019年12月初旬限定 Moonシリーズ720ml で新発売

特許製法 糖蜜熟成

つるし 芋仕込み
つるし 八千代伝

氷結 芋仕込み
Crio クリオ

本格芋焼酎 Alc.25% 720ml
農業法人 八千代伝酒造株式会社 謹醸
*今回は720mlのみの発売となります。

ご購入・お問い合わせは、八千代伝特約酒販店または当社へ
農業法人八千代伝酒造（株） 〒891-2122 垂水市上町71 電話 0994-32-0024

中洲橋災害復旧事業

台風16号災害から復旧 中洲橋ついに完成



1/復旧工事が完了した中洲橋と橋の開放後、橋を歩いて渡る人々 2/工事完了の報告を受ける尾脇市長 3/中洲橋全景 4/台風災害時の様子

平成28年9月20日に通過した台風16号により被災した垂水市本城の「中洲橋」の災害復旧工事が完了し、10月31日午後2時に全面開放されました。復旧された橋は、長さ86・2m、橋梁全幅は6.7mから7.7mに、車道幅員は6.0mから6.5mに拡張し、車の離合がしやすくなりました。また橋脚も3本から2本になり、災害時に流木などが引っかかりにくいようになりました。

当日は、完成検査後、尾脇市長に工事完了の報告が行われ、橋が開放。開放後は早速、車両や歩行者が通行し、周辺地域に日常が戻りました。

進められる 住環境整備事業

道路改良等

中洲橋の災害復旧工事完了に伴い、平成28年台風16号による市が請け負う災害復旧工事は、全て完了しました。市民の皆様のご理解とご協力、誠にありがとうございました。垂水市では今後も市民の皆様様の生活を快適にするため、住環境整備が進められます。

垂水市文化会館前の市道中洲線においては、道路改良工事が行われており、車・歩道、排水路などの整備が進められています。経年による舗装の痛みや歩道の段差解消、排水路の改修により道路冠水の軽減などの改善が図られます。

また、垂水中央病院前の市道9号線では、今年度、道路改良工事の詳細設計が行われ

ています。車道や歩道、排水路などの整備を行い、車・歩道の段差解消や、歩道の拡幅、道路冠水の軽減など住環境の改善が図られます。

工事期間に伴う道路規制等によりご迷惑をお掛けしますが、今後とも市民の皆様のご理解とご協力のほど、よろしく申し上げます。



▲市道中洲線の工事の様子



▲左/工事される前の歩道、右/工事後のきれいに整備された歩道



▲今年度詳細設計を行っている市道9号線

2020
燃ゆる感動
かごしま大会

特集／太陽国体から 47 年。そして、燃ゆる感動かごしま国体まであと 1 年。

国体リハ大会を堪能する



太陽国体（昭和 47 年開催）の開会式の様子（写真：鹿児島県提供）



太陽国体ウエイトリフティング競技／垂水高校

来年 2020 年（令和 2 年）に開催される「第 75 回国民体育大会」は、昭和 47 年に鹿児島県で開催された「第 27 回国民体育大会（太陽国体）」以来、48 年ぶりに鹿児島県で開催される大会となります。

垂水市では、フェンシング、綱引、スポーツチャンバラの 3 競技が開催されます。

今回の特集では、今月開催されるフェンシング競技の国体リハ大会（第 72 回全日本フェンシング選手権大会）を中心に、垂水市開催競技の魅力や国体関連のイベント情報をご紹介します。

お昼の焼肉食べ放題

スーパードライ 198円 ハイボール 198円
焼酎 99円 20分前ラストオーダーになります!!

カルビ／豚ホルモン／鶏 お一人様【3名様～】
牛ホルモン／豚バラ
ウインナー／焼き野菜
キムチ／スープ／ライス
¥1,800～ (税抜) 70分

もつ鍋&焼肉コース
(お一人様) **¥4,000** (税込)
(2.5時間飲み放題付!!)



+500円で
ラーメンか
ビビンバ!!

幹事 1 名様は無料。10名様以上の団体ご予約のお客様に限ります。
年末年始、忘年会 早割特典
12月中 早めに忘年会を予約される方へ...

アツ盛り
yoshicalbi&牛ホルモン
2人前相当をプレゼント!!

炭火焼肉 × Yoshi

【ランチ】11:30～14:00 【ディナー】17:30～
垂水市上町127番 TEL 32-1715



個性的な炭火焼料理!!

アサヒ スーパードライ 298円
超炭酸ハイボール 198円
何杯飲んでも!! 焼酎 99円

コース料理 飲み放題付 (2時間) (お一人様) **4,000円**

炭火焼とり 宮田屋 営業時間 17:30～22:00
垂水市上町127番 TEL 0994-32-6688

3店舗 ホールスタッフ大募集

キッチンスタッフ
◎学生さん 日曜、祝日働ける方大歓迎!!

正社員 **200,000円～**
(研修期間3ヶ月～) (昇給あり)
・社会保険 ・厚生年金完備

アルバイト
■時間 ① 9:30～14:30
② 10:30～15:30
③ 17:00～21:30
④ 土・日 10:00～15:00
■時給 1～2日 830円 5～6日 880円
3～4日 850円

☆週3日以上OK!! シフト融通ききます。

忘年会・新年会予約承ります。
幹事 1 名様は無料。10名様以上の団体ご予約のお客様に限ります。

コース内容や詳しい事は
お気軽にご連絡ください。
写真はイメージです

料理 8品
ラストオーダーなし
4,000円コース お一人様 **4,000円**
2時間飲み放題付!!
小鉢・刺し盛り・揚げ物・焼き物・シメ(海鮮丼、味噌汁)

プラス500円で「垂水海鮮寄鍋」又は
「美湯豚黒豚しゃぶしゃぶコース」に変更!

道の駅たるみずはまびら 産地から食卓へ 個室40～50名様ご利用。計80名様までご利用出来ます。
ランチ:11:00～15:00
ディナー:17:30～21:00
Farm to Table TARUMIZU
垂水市浜平2036番地6 (道の駅たるみずはまびら内) TEL 0994-32-1155

第72回 全日本フェンシング 選手権大会（団体戦）



©公益社団法人日本フェンシング協会／©竹見脩吾



リハーサル大会とは？

リハーサル大会とは、国体の開催前年度に、会場の市町村や競技団体の大会運営能力の向上、開催競技のPR、気運の醸成等を目的に開催される大会です。

垂水市では、12月20日（金）～22日（日）までの3日間、リニューアルされた垂水中央運動公園体育館を中心に「第72回全日本フェンシング選手権大会（団体戦）」が、燃ゆる感動がごしま国体フェンシング競技リハーサル大会として開催されます。

決勝戦は文化会館

これまで、垂水カップフェンシング競技大会を4回開催するなど、運営面の能力向上に努めてきました。今回のリハーサル大会では、これまでの経験をもとに、円滑な大会運営を行い、国体本番の成功に繋げてまいります。

また、大会の機運を高めるために、期間中の3日間、各種目の決勝戦を、毎日2試合ずつ、垂水市文化会館のステージで行います。

これまでにない新しい取組をぜひご覧ください。



※決勝戦イメージ

大会を支える裏方

リハーサル大会は、2000人を超える裏方が、大会運営をサポートします。そのひとり、本市浜平地区出身で、現在、菊池女子高校（熊本県）に勤務する、富田真実さん（旧姓・水迫さん）。垂水中学校を卒業し、鹿児島南高校、日本女子体育大学でインターハイ、国体へも出場した富田さんはフェンシングの魅力について、「相手との駆け引きはもちろん、勝敗を決める場面

で思い通りの一本を決めた時は、厳しい練習を一瞬で忘れるほどの達成感や満足感を得られます」と話します。富田さんの暮らす熊本県では再来年度、全国選抜フェンシング大会が開催予定で、今回の大会運営が今後の気運醸成にいかされます。



富田 真実 さん

12月18日（水）

垂水市文化会館
午後6時30分



国体1年前
スペシャル企画
太田雄貴会長
フェンシング講演会

Profile

1985年11月25日生、滋賀県出身
平安中学・平安高校（現：龍谷大学附属平安中学・高校）、同志社大学出身、小学校3年生からフェンシングを始め、小学、中学、高校と全国大会を連覇。高校2年生で全日本選手権／優勝
2008年 北京五輪／個人銀メダル
2012年 ロンドン五輪／団体銀メダル
2015年 フェンシング世界選手権／個人金メダル

2016年

リオデジャネイロ五輪出場。日本人初となる国際フェンシング連盟理事に就任。同年現役引退

2017年6月

公益社団法人日本フェンシング協会理事就任

2017年8月

公益社団法人日本フェンシング協会会長就任

2018年12月

国際フェンシング連盟副会長就任

イベントスケジュール

◎垂水市文化会館

▶12月18日（水）午後6時30分
太田雄貴会長フェンシング講演会

▶12月20日（金）午後4時50分
女子フルーレ決勝戦
男子エペ決勝戦

▶12月21日（土）午後4時30分
女子サーブル決勝戦
男子フルーレ決勝戦

▶12月22日（日）午後3時30分
男子サーブル決勝戦
女子エペ決勝戦

▶12月20日（金）～22日（日）
午前8時30分

リハーサル大会・準決勝まで

◎垂水中央運動公園体育館

▶12月20日（金）～22日（日）
午前8時30分

リハーサル大会・準決勝まで

国体に向けさまざまな取組が行われています 写真で少しご紹介！



1 協和地区老人クラブの皆様、千羽鶴のご寄贈ありがとうございました。 2 国体軍手で会場周辺を清掃していただいた「まるごみたるみず支部」の皆さん 3 第44回世界選手権（長巻の部）で第3位に入賞した井川繁樹さん（本市在住＝鹿児島県スポーツチャンバラ協会会長） 4 スポーツチャンバラの魅力を紹介する自道館本部（垂水）の皆さん

燃ゆる感動がごしま国体綱引競技／鹿児島県選考会

九州オープン綱引大会 2020

九州オープン綱引大会 2020

開催

令和2年1月26日（日）

会場

垂水中央運動公園体育館

実施種目（8人合計体重）

- ①一般男子（600kg級）
- ②一般女子（500kg級）
- ③一般混合（580kg級）
- ④少年男子（560kg級）
- ⑤少年女子（480kg級）
- ⑥ジュニア男子（380kg級）
- ⑦ジュニア女子（380kg級）

※少年種目は高校生

※ジュニアは小学生

※①～⑤は、かごしま国体鹿児島県選考会として実施



昨年開催、鹿児島県綱引選手権大会（薩摩川内市）

今からでも遅くない。ぜひ、参加しましょう！

公開競技として、垂水市で開催される綱引競技は、みなさんも一度は経験したことがあるのではないのでしょうか。運動会の花形種目と言っても過言ではないでしょう。シンプルルールと決着方法。簡単そうに見えて、実はテクニックや戦略が勝敗のカギを握ります。短時間で鍛錬して、この機会に、気の合う仲間同士、綱引競技にチャレンジしてはいかがでしょうか？もちろん観戦だけでもOK！

オールサル大会を観戦して本番を迎えよう

さあ、みんなで応援しよう

綱引競技の魅力語る

綱引競技で裏方として活躍する新城地区出身の濱弓場守さんは、鹿児島県綱引連盟事務局長や京セラ綱引部監督として、今大会や来年のかごしま国体の綱引競技会の準備を進めています。

濱弓場さんは綱引競技の魅力について「綱引競技は8名の選手が審判の合図で綱を引き合い4m引き込むと勝利するシンプルな競技です。しかし、そこには高度なテクニックと緻密な作戦、たゆまぬ練習とチームワークが必要です。ぜひ観戦して、その醍醐味を味わってほしいと思います」と話しました。



濱弓場守さん

温かい声援を

スポーツ観戦の魅力は、筋書きのないストーリーを目の当たりにするからだと思えます。選手たちが見せるひたむきなプレーや会場で起こる奇跡が観客を楽しませます。

垂水市で行われる国体のリハーサル大会は、全国や九州大会クラスのレベルの高い大会です。また、かごしま国体本番への出場権を占う重要な大会でもあります。選手たちや監督は、この大会のために幾多の犠牲を払い、自らを高めてきました。そこにあるストーリーを想像し、感じながら、多くの垂水市民が会場に直接、温かい声援を選手に届けてほしいと願っています。

今回のリハーサル大会を機に、市民スポーツの機運が高まり、来年のかごしま国体の成功につながるように、皆様のご理解とご協力をお願いします。

〔表2〕市税内訳

	平成30年度
市民税	6億1,423万9千円
固定資産税	6億6,544万4千円
軽自動車税	5,544万7千円
市町村たばこ税	9,830万9千円
入湯税	389万9千円
合計	14億3,733万8千円

市民一人あたりに換算すると

	市民一人あたり
市民税	4万1,703円
固定資産税	4万5,179円
軽自動車税	3,764円
市町村たばこ税	6,675円
入湯税	265円
合計	9万7,586円

固定資産税は、地価の下落もあり、土地、建物について、1000万円程度の減収となったものの、個人および法人税において増収傾向であり、市税全体では29年度より4457万円の増額となりました。〔表2〕

主要財源である地方交付税については、普通・特別交付税合計で前年度比3435千円の減額となり、歳入全体では、県支出金、国県支出金の減少等により、前年度比19億4万6千円の減額となりました。〔表3〕

2 一般会計歳入
 概要
 前年度と比べて減額となりました。

歳出においては、小学校防災機能強化工事や小学校大規模改修事業費、病院事業会計繰出金、たるみず特産品販路拡大支援事業費などが増加しました。一方、ふるさと応援寄附金の減少や南の拠点整備事業の完了、平成28年の台風16号による災害復旧事業が概ね完了したことにより、総務費や災害復旧費が減少しました。

今後も、効率的で持続可能な財政への転換を図ることを目標に徹底した行財政改革に取り組みます。〔表4〕

3 一般会計歳出
 概要
 前年度と比べて減額となりました。

特集／財政状況を読む！

財政状況の公表

地方自治法と条例に基づき、年2回の財政状況の公表を行っております。今月号では、平成30年度の決算状況と令和元年度上半期（H31.4.1～R01.9.30）執行状況を公表します。 問 財政課財務係 内線 265

平成30年度決算を項目別にチェック！

〔表1〕全体概要

	30年度	29年度	差額	増減率
歳入総額	118億9,910万円	137億9,915万円	(-)19億5万円	-13.8%
歳出総額	116億1,742万円	135億3,769万円	(-)19億2,027万円	-14.2%
形式収支	2億8,168万円	2億6,146万円	2,022万円	7.7%
繰越財源	1,900万円	1,152万円	748万円	65.0%
実質収支	2億6,268万円	2億4,994万円	1,274万円	5.1%

1 全体概要
 概要
 実質収支は黒字

歳入総額は、118億9910万円で、29年度比19億5万円の減額。歳出総額は、116億1742万円で、29年度比19億2027万円の減額となり、歳入から歳出を差し引いた形式収支は2億8168万円となりました。〔表1〕

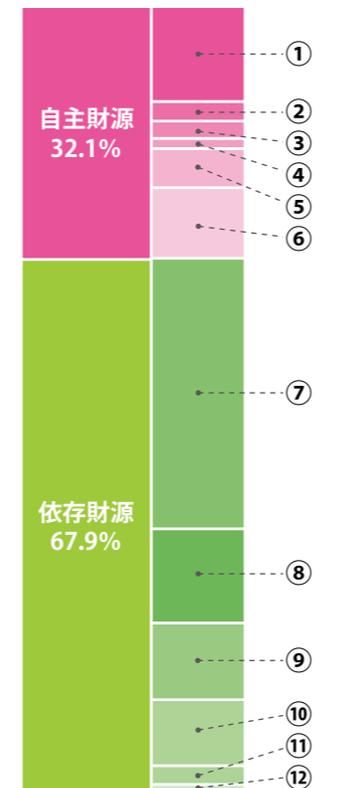
健全財政の維持に努めた結果、30年度に繰り越すべき財源1900万円を差し引いた実質収支は2億6268万円の黒字となりました。〔表1〕

〔表4〕歳出グラフ ※棒グラフの数値「①～⑪」は、左表の「①～⑪」を表しています。

歳出総額	116億1,742万9千円	100%	—
義務的経費	43億1,701万9千円	37.2%	支出が事務付けられている経費
①人件費	17億4,859万5千円	15.1%	市の職員の給与や退職金の費用、共済費
②扶助費	15億8,816万円	13.7%	社会保障制度に基づく経費
③公債費	9億8,026万4千円	8.4%	市債元金の償還と利子支払いに必要な経費
消費的経費	23億531万7千円	19.8%	形を残さない性質の経費
④物件費	11億4,753万7千円	9.9%	人件費・扶助費などを除く、消費的な費用
⑤補助費等	10億9,318万8千円	9.4%	団体等を補助するために交付する費用
⑥維持補修費	6,459万2千円	0.5%	公用施設等を維持する費用
投資的経費	26億7,077万7千円	23.0%	公共事業費や国・県等の公共事業の負担額
⑦普通建設事業費	19億3,062万7千円	16.6%	道路の新設や小中学校の改築などの費用
⑧災害復旧事業費	7億4,015万円	6.4%	災害がおきた際に原状復帰のための費用
その他経費	23億2,430万8千円	20.0%	義務・消費・投資的経費以外の経費
⑨繰出金	11億4,014万5千円	9.8%	一般会計から特別会計等へ支出される費用
⑩積立金	9億4,391万3千円	8.1%	基金等に積み立てるための費用
⑪出資・貸付金	2億4,025万円	2.1%	林業・水産・畜産振興資金の貸付金等



〔表3〕歳入グラフ ※棒グラフの数値「①～⑫」は、右表の「①～⑫」を表しています。



歳入総額	118億9,910万3千円	100%	—
自主財源	38億2,284万4千円	32.1%	市が自ら徴収または収納できる財源
①市税	14億3,733万8千円	12.1%	市民税・固定資産税・軽自動車税・たばこ税・入湯税
②諸収入	3億156万7千円	2.5%	市の預金利子や各種貸付金の元利収入など
③繰越金	2億6,145万6千円	2.2%	前年度から繰り越されたお金
④使用料負担金等	1億5,160万7千円	1.3%	市営住宅の家賃や保育所・老人施設の入所負担金など
⑤寄付金	5億9,301万5千円	5.0%	ふるさと応援寄附金など
⑥繰入金等	10億7,786万1千円	9.0%	基金や特別会計などから繰り入れたお金など
依存財源	80億7,625万9千円	67.9%	国や県からの交付金等や借入れによる財源
⑦地方交付税	41億111万9千円	34.5%	一定の基準により国が交付するお金
⑧国庫支出金	14億2,458万3千円	12.0%	市の特定事業に対して、国から交付されたお金
⑨県支出金	11億6,630万1千円	9.8%	市の特定事業に対して、県から交付されたお金
⑩市債	9億9,802万5千円	8.4%	市が行う公共事業などの財源として、国や金融機関から借りたお金
⑪地方消費税交付金	2億8,441万7千円	2.4%	地方消費税の一部を、人口などにより案分されて国から交付されたお金
⑫地方譲与税等	1億181万4千円	0.8%	国税として徴収され、そのまま国から市へ与えられた税金等

4 基金
市の貯金
基金は、「市の貯金」です。条例等に基づく特定の目的のため財産を維持し、資金の積立または運用するものです。財源不足の調整に使われる財政調整基金は、最も少なかった17年度の2億3,123万円から増加しているものの、30年度末残高は29年度より6,468万円減少し、14億8,317万円になりました。

5 市債
市の借金
市債は、「市の借金」です。年度を越えて元金を償還します。30年度末の地方債残高は約97億円となり、最も多かった平成16年度126億円から減少しているものの、29年度と比べて7,451万4千円増加しています。今後は新規借入の抑制により、改善を図ります。

6 健全化判断比率
資金不足比率
数値が小さいほど良い
概要
健全化基準クリア
県や市町村の財政を適正に運営することを目的として、19年度決算から財政健全化に係る各指標の公表が義務づけられました。垂水市の各指標は、前年度と比べて実質公債費比率は0.9%、将来負担比率は20・7%改善し、いずれも国の定める基準を超える数値はなく、財政状況は健全な状態にあると言えます。

7 特別会計・企業会計
特別・企業会計の財務状況は健全な状態！
概要
特定の事業を行うために特別会計・企業会計があります。[表10]の資金不足比率にあるとおり、昨年度に引き続き、いずれも国の定める基準を超える数値はなく健全な経営状態にあるといえます。企業会計決算は[表11]、特別会計決算は[表12]をご覧ください。

8
市債は、「市の借金」です。年度を越えて元金を償還します。30年度末の地方債残高は約97億円となり、最も多かった平成16年度126億円から減少しているものの、29年度と比べて7,451万4千円増加しています。今後は新規借入の抑制により、改善を図ります。

〔表10〕 公営企業の資金不足比率

※資金不足比率
公営企業の資金不足から、経営状況の悪化の度合いを示す比率

特別・企業会計名	30年度	29年度	経営健全化基準
水道事業会計	-	-	20.00
病院事業会計			
地方卸売市場特別会計			
漁業集落排水処理施設特別会計			
簡易水道事業特別会計			

※「-」は、資金不足がないため

〔表11〕 企業会計の歳入・歳出

企業会計名	収益的		資本的	
	収入	支出	収入	支出
水道事業	2億8,101万8千円	2億4,632万円	1,380万円	1億1,339万2千円
病院事業	26億6,896万4千円	26億3,077万7千円	1億9,907万8千円	2億5,077万1千円

〔表12〕 特別会計の歳入・歳出

特別会計名	決算額			実質収支
	歳入	歳出	差引	
国民健康保険特別会計	21億172万5千円	20億9,704万5千円	468万円	468万円
交通災害共済特別会計	437万5千円	188万4千円	249万1千円	249万1千円
地方卸売市場特別会計	632万5千円	402万7千円	229万8千円	229万8千円
介護保険特別会計	22億7,232万2千円	22億1,905万円	5,327万2千円	5,327万2千円
後期高齢者医療特別会計	2億1,774万9千円	2億1,718万9千円	56万円	56万円
老人保健施設特別会計	6億3,478万1千円	6億3,221万2千円	256万9千円	256万9千円
漁業集落排水処理施設特別会計	3,142万8千円	3,043万8千円	99万円	99万円
簡易水道事業特別会計	3,245万9千円	3,089万6千円	156万3千円	156万3千円

〔表9〕 健全化判断比率

健全化判断比率	30年度	29年度	早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率 普通会計の赤字から財政運営の深刻度をみる比率	-	-	14.85	20.00
連結実質赤字比率 すべての会計の赤字から財政運営の深刻度をみる比率	-	-	19.85	30.00
実質公債費比率 借入金の返済額等の大きさから資金繰りの危険度をみる比率	7.8	8.7	25.0	35.0
将来負担比率 市が抱える借入金等の残高から将来財政への圧迫度をみる比率	32.9	53.6	350.0	

※「-」は、実質赤字比率と連結実質赤字比率に赤字額がないため

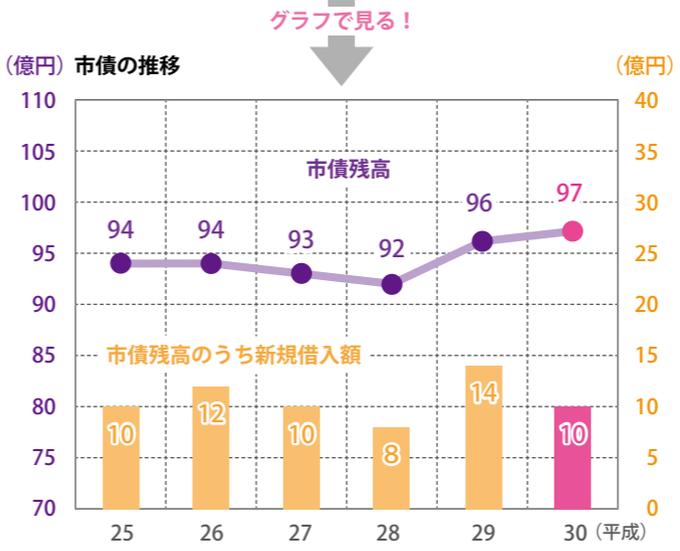
〔表7〕 市債の状況（借入残高）

市債	30年度末	市民一人あたり
臨時財政対策債	33億6,778万9千円	22万8,650円
その他の市債	63億3,169万3千円	42万9,879円
合計	96億9,948万2千円	65万8,530円

〔表8〕 市債残高と新しく借りた市債の推移

※上記〔表7〕の数値を四捨五入しています。

	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度	30年度
市債残高	94億円	94億円	93億円	92億円	96億円	97億円
うち新規借入額	10億円	12億円	10億円	8億円	14億円	10億円



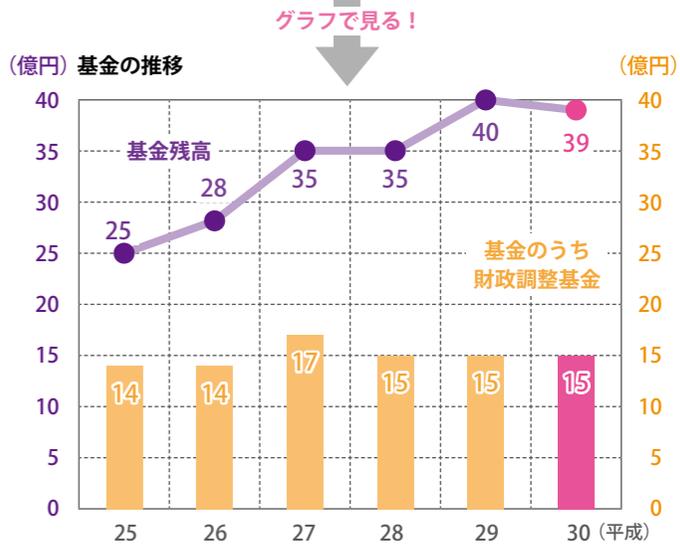
〔表5〕 基金の積立状況（平成30年度末現在）

基金	30年度末	市民一人あたり
財政調整基金	14億8,317万9千円	10万698円
減債基金	2億8,450万4千円	1万9,316円
その他の基金	21億3,347万4千円	14万4,849円
合計	39億115万7千円	26万4,862円

〔表6〕 基金残高と財政調整基金の推移

※上記〔表5〕の数値を四捨五入しています。

	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度	30年度
基金残高	25億円	28億円	35億円	35億円	40億円	39億円
うち財政調整基金	14億円	14億円	17億円	15億円	15億円	15億円



財政状況は市HPでも！



令和元年度上半期執行状況

財政執行状況とは、当初計画していた予算を今現在、どれくらい使っているかを示すものです。
令和元年度上半期（平成31年4月1日～令和元年9月30日）の財政執行状況は、次のとおりです。

〔一般会計〕歳入

科目	予算現額	収入済額	収入率
市税	13億5,105万5千円	8億9,575万4千円	66.3%
地方譲与税	7,380万6千円	2,066万5千円	28.0%
地方交付税	38億5,632万3千円	24億4,577万1千円	63.4%
国庫支出金	15億3,022万3千円	2億7,811万5千円	18.2%
県支出金	9億1,831万8千円	5,156万3千円	5.6%
諸収入	2億8,677万9千円	1,339万4千円	4.7%
市債	14億7,210万円	0円	0.0%
その他	29億6,630万3千円	9億3,144万7千円	31.4%
合計	124億5,490万7千円	46億3,670万9千円	37.2%

〔一般会計〕歳出

科目	予算現額	支出済額	執行率
総務費	31億2,927万円	7億9,850万1千円	25.5%
民生費	30億4,735万8千円	10億3,025万1千円	33.8%
衛生費	7億4,296万6千円	2億6,581万5千円	35.8%
農林水産業費	9億2,774万7千円	3億9,375万8千円	42.4%
土木費	14億8,610万3千円	2億5,454万5千円	17.1%
消防費	4億9,742万9千円	1億9,063万円	38.3%
教育費	9億2,375万9千円	3億7,401万4千円	40.5%
公債費	9億8,785万1千円	4億8,969万8千円	49.6%
その他	7億1,242万4千円	2億1,522万4千円	30.2%
合計	124億5,490万7千円	40億1,243万6千円	32.2%

〔特別会計〕歳入・歳出

会計名	予算現額	収入済額	収入率	支出済額	執行率
国民健康保険特別会計	21億1,237万6千円	7億9,857万3千円	37.8%	8億2,730万4千円	39.2%
交通災害共済特別会計	518万4千円	602万2千円	116.2%	106万9千円	20.6%
地方卸売市場特別会計	393万1千円	336万円	85.5%	218万5千円	55.6%
老人保健施設特別会計	6億3,076万5千円	2億429万9千円	32.4%	3億1,390万5千円	49.8%
漁業集落排水処理施設特別会計	3,200万2千円	249万8千円	7.8%	1,418万円	44.3%
介護保険特別会計	22億3,583万1千円	9億7,222万2千円	43.5%	9億4,409万8千円	42.2%
簡易水道事業特別会計	3,412万5千円	539万9千円	15.8%	1,423万5千円	41.7%
後期高齢者医療特別会計	2億2,275万7千円	5,676万1千円	25.5%	5,442万5千円	24.4%

8 経常収支比率
概要 昨年度より上昇
数値が小さいほど良い

経常収支比率は、財政構造の「弾力性」を測定する比率です。数値が高いほど、臨時的支出に回すお金が乏しい状態を示します。人件費や扶助費、公債費（借入金の返済）など毎年支出する経費に、地方税や地方交付税などの一般財源収入をどれだけ充てているかを示す指数です。
家計に例えると毎月必要となる生活費などが収入に占める割合です。30年度は93・6%となり、前年度（92・8%）より0.8%上昇しました。〔表13〕

9 財政力指数
概要 昨年度より改善
数値が大きいほど良い

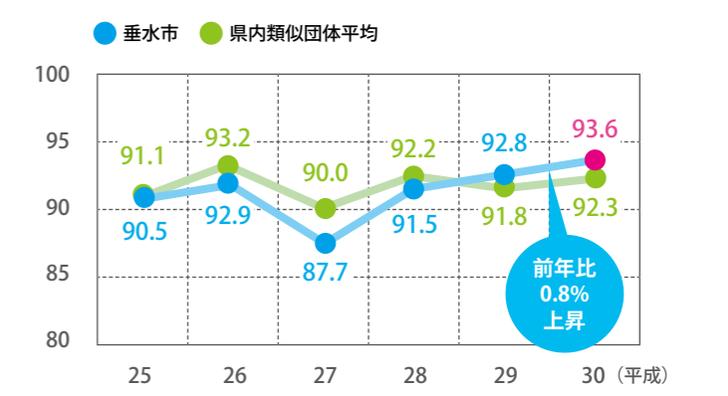
財政力指数は、「財政力」を示す指数で、基準財政収入額を基準財政需要額で除した数値の3カ年の平均値です。
この指数が高いほど財政力が強く、低いと国への依存度が強

いこととなります。県内類似団体に比べ低い数値となっており、自主財源の確保や市税等の収納率の向上などにより、財政基盤の強化が求められます。〔表14〕

最後に
市民の皆様や議会の協力の下、歳入・歳出の徹底した見直しを進め、人件費の抑制や市債残高の削減などの財政改革の成果により、徐々に財政状況は好転しています。地方交付税・国庫支出金などの依存財源が歳入の67・9%と高い割合を占めていること、財政力指数が県内類似団体平均より低迷していることなどから、まだまだ楽観視できない状況にあるといえます。
今後も引き続き、行財政改革を継続し、歳入に見合った歳出の適正化を図り、事業の平準化などの工夫をすることで健全な財政運営に努めてまいります。

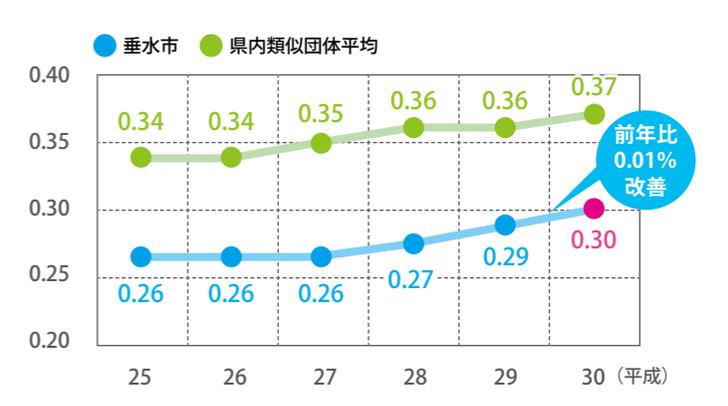
〔表13〕 経常収支比率の推移

	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度	30年度
垂水市	90.5	92.9	87.7	91.5	92.8	93.6
県内類似団体平均	91.1	93.2	90.0	92.2	91.8	92.3



〔表14〕 財政力指数の推移

	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度	30年度
垂水市	0.26	0.26	0.26	0.27	0.29	0.30
県内類似団体平均	0.34	0.34	0.35	0.36	0.36	0.37



絶妙景観

Exquisite View

History

垂水港 棧橋



◎場 所／垂水港

◎提供者／星原 正直 さん（奈良県在住）

◎年 代／昭和 31 年頃

◎写真は、11 月 10 日に行われた関西垂水会で水之上地区出身の星原さんよりご提供いただいたものです。遠浅の海岸に船が着ける沖まで長い棧橋がかかっています。ご提供ありがとうございました。

【懐かしい景観写真を募集します】

今回の掲載を機に、「絶妙景観 History」として垂水の懐かしい景観写真を不定期で紹介いたします。懐かしい景観写真をお持ちで、広報誌に掲載してみたいという方は、ぜひお問い合わせください。

※写真のサイズ、保存状態により掲載できない場合があります。予めご了承ください。

◎お問い合わせ先：企画政策課秘書広報係 ☎ 0994-32-1017



②大根・にんじん・ごぼうは長さをそろえ棒状に切り、面取りをして下茹でしておく。

①豚肉をスライスしょうがとたっぷりのお湯で30分～1時間茹でる。

④鍋にだし汁を入れ大根と茹でた豚肉を1cmの厚さに切って加え、大根がやわらかくなるまで煮る。

③中揚げは油抜きし、半分に切り、たけのこは縦切りにする。干しいたけは水でもどしておく。

⑥残りの材料を全て入れ、⑤を加えゆっくり煮含める。器に盛り、最後に針しょうがを加えると...

⑤Aを加えてしばらく煮る。

「しゅんかん」の完成です！



食改完了

SECOND SEASON しょっかい 食改 キッチン

Healthmate recipe of this month
今月の食改レシピ

しゅんかん

今月の食改レシピは、中国から伝わり、島津の殿様料理にもなっていた祝い膳「しゅんかん」です。お正月のおもてなしに加えてみてはどうでしょう。

材料



- (4人分)
- 豚ばら肉（かたまり）／200g
※塩を濃い目にし、一晚置く
- 塩／適量
- スライスしょうが／2かけ分
- 大根／1/2本
- にんじん／2本
- ごぼう／1/2本
- 中揚げ／2枚
- たけのこ／100g
- 干しいたけ／4枚
- 出し汁／3カップ
- 針しょうが／少々
- Aだし汁／1/3カップ
砂糖／小さじ1
地酒／小さじ2
薄口醤油／小さじ2
- B塩／小さじ1/2
薄口醤油／大さじ1
地酒／大さじ2

1人分のエネルギー 384kcal
1人分の食塩相当量 2.0g

歳末大売り出し 12月7日～12月28日 22日間

垂水スタンプ会 新春特別企画 ver.3

新春 西田あい歌謡ショー & 豪華商品抽選会

垂水スタンプ会 満点カード2枚で

垂水スタンプ会 事務局 ☎ 32-0225

先着30名様 クリスマスケーキ引き換え券

●満点カード3枚か台紙8冊で3,000円相当のケーキ券と交換

令和2年 2月1日(土) 垂水市文化会館
◆開場：13時30分 ◆開演：14時00分

入場方法 お一人様につき下記のいずれかの方法でご入場できます。

- ①垂水スタンプ会満点カード2枚
- ②垂水スタンプ会満点カード1枚と現金500円
- ③現金1,000円
- ④小学生は満点カード1枚か現金500円

★垂水スタンプ会満点カードで入場されたお客様限定★
新春特別 豪華商品抽選会!!

焼酎（八千代伝、森伊蔵、善左衛門、薩摩の龍）
大型32型テレビ・自転車・羽毛布団
ガソリン券・お米・カンパチ・お肉
野菜詰め合わせ ほか豪華商品多数...

交換日：12/9(月)～なくなり次第終了

随時受付中!!

少年向け図書券	食事券
大人用おむつ券	肉券
ガソリン(給油)券	ごみ袋券
焼酎&ビール券	理美容券
花&米券	ホテル霧島キャッスル宿泊券

喪中はがき 年賀状刷

12月15日より年賀受付始まります
2020年子年



- 喪中はがきは早めに宛名書きも致します。(1枚からでも印刷します。)
- 喪中・年賀状印刷見本を準備致しております。お電話下さい。見本持参致します。
- お年玉、くじ付郵便官製ハガキもあります。

◎こもんそ・たるたる券もご利用出来ます

☎ 0994-32-0315

(有)垂水中央印刷

垂水市役所 高野
〒891-2121 垂水市栄町53番地 FAX:32-0107
■営業時間：平日(月～金) / AM 8:30～PM 6:00
12月の土曜 / AM 9:00～PM 3:00
休日もお電話頂ければ受付致します。

看護・介護職員募集

- 看護**
- 内容 病棟、外来での診療 介助・日常生活援助
 - 資格 看護師・准看護師
 - 休日 年間110日
 - 待遇 社保完備・各種手当有(交通費支給)、賞与年2回・昇給有、有給休暇有、寮完備(女性専用)
- 介護**
- 内容 患者様の生活全般に関わるお世話
 - 資格 経験不問 募集人員 若干名
 - 時間 8:30～17:30
 - 月給 看護師 介護福祉士 準看護師 介護職
 - 内容 患者様の送迎 運転営繕業務
 - 時間 7:30～16:30 ※他、シフトあり
 - 他 パート可

※詳しい内容についてお尋ねになりたい方は、下記連絡先までお問い合わせください。

社会医療法人 天陽会桜島病院 (社会医療法人天陽会 桜島病院 担当者・清水)
〒891-1541 鹿兒島市野尻町59 ☎ 099(221)2031 FAX 099(221)3225

子育てを応援します！

図書館へようこそ！

◎垂水市立図書館 ☎ 0994-32-7111 開館時間：午前9時30分～午後6時

子育て支援センター

子育て支援センターは、0歳から就学前のお子様と保護者の応援センターです。

- 場所／南松原町38番地（垂水市立図書館横）
- 開館／10:00～16:00（土、日、祝日、年末年始を除く）
- 料金／無料（材料費などは自己負担）

子育て支援センター日記

10月28日にハロウィンの仮装をして、子育て支援センターに隠れたおばけを探しました。おばけはおかしと交換です。



12月行事予定

12月2日	月	ハピママ
12月4日	水	消費者トラブルについてのお話
12月9日	月	ベビーマッサージ
12月11日	水	英語であそぼう
12月12日	木	保健師さんのお話
12月16日	月	おもちゃ病院
12月16日	月	ベビーマッサージ
12月17日	火	3B体操
12月23日	月	クリスマス会
12月25日	水	英語であそぼう
12月毎週	火	おはなしなあに&ぷちリトミック
12月毎週	金	わらべ歌

※12月28日～1月5日は休館です。

◎垂水市子育て支援センター ☎ 0994-31-3052

乳幼児健康診査

3か月児健康診査

開催	12/25（水）垂水市市民館
受付	午後1時30分～午後1時45分
対象者	令和元年8月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

2歳児歯科健康診査

開催	12/18（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成29年11月～12月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

6～8か月児健康診査

開催	12/25（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	令和元年5月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

3歳児健康診査

開催	12/4（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成28年6月～7月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

◎保健課健康増進係 ☎内線138・164



「作家」と「魔女」の集まっちゃった思い出 (角野栄子)

洗濯する母の背中のみくもり、ブラジルで出会った赤毛の魔女…。国民的人気作「魔女の宅急便」を生み出した作家が、優しさとユーモアにあふれる日々を綴ったエッセイ集。



カナダ金貨の謎 (有栖川有栖)

殺害現場から持ち去られていた1枚の「金貨」。完全犯罪を計画した犯人を、臨床犯罪学者・火村英生と推理作家・有栖川有栖が追い詰める！表題作ほか、「船長が死んだ夜」「エア・キャット」など全5編を収録。



人間

◎又吉直樹



犯人選挙

◎深水黎一郎



朝最強の朝ごはん

◎小林弘幸



グリドングリドン



ねこおどる



ポリ袋でかんたん低温真空調理

◎若宮寿子



10歳若くなる声トレ・のどトレ・歌トレ



自衛隊防災BOOK2



ノートのとり方1つで子どもの学力はどんどん伸びる!

◎州崎真弘

私の好きな本

川畑 来音 さん (垂水小学校4年)



チコちゃんに叱られる

わたしは、「チコちゃんに叱られる」の本が大好きです。ふだん当たり前に生活をしていて、何も感じていなかったけど、チコちゃんの本を読むと「そういえば、どうしてなんだろう」、「そういう理由だったんだ」ということがよく分かります。すごく勉強になるのでわたしのおすすめの本です。

図書館から皆様へ

◆冬のおはなしシアターを開催します

楽しいお話など準備しております。ぜひ、お越しください。

日時：12月7日（土）10：00～

◆本の返却忘れはありませんか？

図書館・移動図書館車で借りた本は、必ず返却をお願いします。

◆ちっちゃい子のクリスマス会

日時：12月4日（水）10：30～

◆12月休館

2日（月）・9日（月）・16日（月）・23日（月）
29日（日）・30日（月）・31日（火）

今月は、
協和児童クラブと
水之上児童クラブ

◎福祉課 児童障害者係 ☎内線 124・127

Child institution Introduction

こどものひろば

市内児童施設を
毎月ご紹介！

小規模校の協和小学校は、児童クラブを利用する児童の年齢に幅があり、同学年で活動する機会が少ないです。学校と家庭の間にある児童クラブは、クラブの指導員や違う学年の児童と活動することによって、子どもたちの主体性や社会性の形成にも繋がっています。このような活動をより良い環境で行えるよう支援し、保護者が安心して仕事と子育てを両立していけるよう育成支援を行っています。



上籠 智子 主任

学校の余裕教室にある児童クラブは、放課後の子どもたちの生活の場となっています。学校が終わった後の解放感がありますが、児童クラブでの決まりは守りつつ、自由さを大切に希望・願いに寄りそった支援を行っています。保護者が安心して仕事ができ、子どもたちが安心して児童クラブへ帰って来られるよう、支援していきたいと思っています。

協和児童クラブ

DATA 所在地 垂水市海潟 865 (協和小学校内)
開設 月～金曜日 授業終了後～18:00
土曜日・長期休み 8:00～18:00
定員 36人
連絡 垂水市シルバー人材センター ☎ 0994-32-9781



主なイベント

野外活動・遠足、サツマイモ収穫体験、クリスマス会、吟行会
料理体験

水之上児童クラブ

DATA 所在地 垂水市本城 639 番地 8
開設 月～金曜日 授業終了後～18:00
土曜日・長期休み 8:00～18:00
定員 25人
連絡 垂水市シルバー人材センター ☎ 0994-32-9781



主なイベント

野外活動・遠足、サツマイモの収穫体験、クリスマス会、
バルーン教室

水之上地区は多くの子育て世帯が暮らしており、水之上小学校の児童数も年々増加傾向にあります。保護者が子育てしやすい環境にあり、児童クラブも家庭の子育てをバックアップしていく役割を担っています。クラブ内では子どもたちが、さまざまな創意工夫をし、遊びを考え、楽しく過ごせるよう支援しています。毎日通い続けられるよう職員一同、認識を深めながら育成支援に励んでいます。

学校生活での楽しいこと、嬉しかったこと、辛かったことなど、さまざまな思いを抱え、「ただいま」と帰る場所が児童クラブだと思っています。生活環境や年齢が違う子どもたちを温かく迎え、元気に楽しく過ごしてほしいというのが指導員の願いで、任務でもあります。子どもたちが「明日もまた行きたい」と思える児童クラブを目指しています。

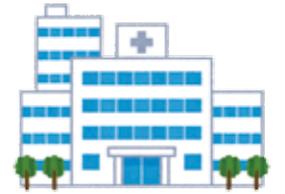


間庭 榮子 主任

Pick Up
INFO

福祉課からのお知らせ

子ども医療費助成の対象者が拡充されます！



垂水市では、子どもの疾病の早期発見及び早期治療を促進し、子どもの健康の保持増進を図ることを目的に子ども医療費の助成事業を行っています。

令和2年4月1日より、対象者が「中学校修了前（15歳に達する日以後の最初の3月31日以前の者）」から、「18歳に達する日以後の最初の3月31日までの間にある者」に拡充されます。

●すでに16歳以上で受給資格が無い方

→受給資格者登録申請が必要となります。対象者には通知いたしますので、福祉課窓口で申請を行ってください。※令和2年2月より申請開始する予定

●子ども医療費助成金受給資格者証をお持ちの方

→新たに資格者証を送付いたします。※令和2年3月に発送する予定

■子ども医療費助成制度

子ども医療費助成制度では、保険適用医療費の自己負担分を助成しています。

【対象者】

- ①垂水市に住所を有する、0歳～18歳の子ども
- ②生活保護やひとり親家庭医療費助成制度、重度心身障害者医療費助成制度の対象者は除く

【受診から支給までの流れ】

- ①県内の医療機関を受診する際に、保険証と受給資格者証を提示します。
- ②受診後、医療機関窓口で請求額を支払います。
- ③保険適用の医療費の自己負担分は、医療機関等を通じて市に報告があります。

※県外の医療機関を受診した際は、受診月から6カ月以内に領収書と印鑑を持って福祉課窓口で申請してください。

- ④事前に登録した口座に、市から助成分の医療費が振込まれます。

※受診月から振込までは、およそ2、3カ月かかります。



問 福祉課児童障害者係 ☎ 32-1115

令和元年度大嘗祭 豊かな実りを献穀



1/写真中央下：川畑夫妻 2/神事の様子 3/粟を刈り取る様子

10月7日（月）、令和元年度大嘗祭に献穀する粟の抜穂式が上野台地の畑で行われました。大嘗祭は、天皇が即位の礼の後、初めて行う新嘗祭のことで、神様の恵みによって新穀を得たことに感謝を込めて、天照大御神をはじめ、すべての神様にお供えをするものです。抜穂式では、行政、地元関係者、JA関係者ら約40人が参加し、たわわに実った粟を刈り取りました。今回献穀する粟を栽培された川畑淳さんは、「生育初期に大雨で被害に遭い、種をまき直し、鳥獣被害対策など苦労があったが、順調に育ってくれて良かったです。献穀の日まで誠心誠意努めたいと思います」と話されました。

10月27日、たるみず折鶴の会の皆さんが荒崎パーキングで花植え等を行いました。たるみず折鶴の会は、商工会女性部として活動していた方々を中心に集まった会で、今回の活動のほかにも学校応援団として、垂水中央中学校のスクールバスの添乗員なども行っています。今回は、花だんの草取り、花植え、トイレの一輪挿しの花の交換などを行いました。同会代表の美坂康子さんは「訪れた方々が気持ちよく使っていただけたらうれしいです」と話されました。



たるみず折鶴の会
荒崎パーキングで花植え

農業委員会から教育委員会へ お米贈呈



10月11日、農業委員会より垂水市教育委員会へ、耕作放棄地となっていた水田で育ったお米の贈呈式が行われ、農業委員会・葛迫巧会長から川畑菜央さん（垂水中央中学校前生徒会長）へお米が手渡されました。農業委員会では、耕作放棄地解消事業として、委員自らが農機具等を持ち寄り、耕作放棄地の再生を行っています。今年は田神地区の水田の再生に取り掛かり、約1年をかけて稲作を行いました。また、11月18日には農業委員と生徒の皆さんで、今回贈呈されたお米を給食で頂きました。

10月4日、株式会社巡回衛生社の皆さんが垂水中央運動公園裏手のマイロードの清掃活動を行いました。この取組は、毎年行われているもので、秋にスポーツ大会等で垂水中央運動公園の利用が増える時期に合わせて実施しています。清掃活動を行った皆さんは、道路脇に生い茂った草をきれいに除草し、汗を流しました。同社・下ノ堀昇平社長は「地域の方々や訪れた方々に少しでも喜んでもらえたらうれしいです」と話されました。



（株）垂水巡回衛生社
マイロード清掃

垂水島津家墓所 清掃作業



10月4日、垂水史談会、文化財保護審議会、垂水郷土史研究会が市指定文化財垂水島津家墓所の清掃作業を行いました。本作業は、文化財保護やその価値を市内外へ発信する大切な取組です。同墓所は垂水麓の日本遺産認定など、今後も多くの人々が訪れることが期待されます。

園児たちが防火を誓う 幼年消防フェスタ



1/消防戦隊「火ケスンジャー」ショー 2/火災をストラックアウト 3/50m先に火事を知らせる大声大会

11月15日、火遊びをしない活発な子どもに育てようと令和元年度垂水市幼年消防フェスタがキララドームで開催されました。市内園児121人が参加し、「火災をストラックアウト・玉入れ」や「消防職員によるヒーローショー」、「50m先に火事を知らせる大声大会」などが行われました。最後に園児全員で「防火の誓い」を読み上げ、園児に記念品が手渡されました。

【防火の誓い】

- 1つ 私たちは、絶対に火遊びをしません。
 - 2つ おとうさん、おかあさん、先生方の教えを守ります。
 - 3つ 私たちは、礼儀正しく、素直な子どもになります。
- 私たちは守ります。「火の用心」

10月25日、垂水市食生活改善推進員連絡協議会が今年設立50周年を迎え、県内における健康づくり活動の推進に多年にわたり寄与されたとして、鹿児島県国民健康保険団体連合会より健康づくり推進活動団体表彰を受賞しました。同会・川筋貴子会長は「ここまで食生活改善推進員の活動が続けてこられたのは、今まで活躍をされてきた先輩たちのおかげです。これからも活動を継続し、次世代に引き継いでいきたいです」と話されました。



垂水市食生活改善推進員 健康づくり団体表彰

日本遺産認定記念 「垂水麓」講演会



※講師/垂水市文化財保護審議会・瀬角龍平会長、鹿児島探検の会・東川隆太郎氏

10月17日、日本遺産認定記念「垂水麓」講演会が垂水市市民館で開催されました。垂水麓には、武家屋敷等が残っていませんが、古くから伝わる言葉遣いや料理などの文化が残っており、他の麓とは異なる特徴を持っています。このような垂水麓の魅力や歴史が、講師より紹介されました。

【日本遺産とは】各地域の文化・伝統を語るストーリーを日本遺産として文化庁が認定し、地域活性化を図ろうとするもの。
◎垂水麓/垂水島津家による格式の高い麓で、現在垂水小学校となっている林之城跡を中心に広がっています。麓（ふもと）…郷土（農村にいたる武士）が居住していた地域。外城とも呼ばれる薩摩藩の行政区画

文化財速報！



鹿児島島津家墓所（鹿児島市、指宿市、垂水市、始良市、さつま町）が国の史跡に指定（国指定文化財）するよう答申されました。

【国指定文化財とは】
広く日本の歴史を理解する上で非常に貴重な資料であると認定されたもの
詳細は、来月号以降でご紹介！

11月4日、大野原地区豊年祭が大羽重神社で行われ、棒踊りが奉納されました。一年の豊作が祈られる豊年祭では、毎年地域の若者が棒踊りを披露しています。この棒踊りは、大野地区の開拓に従事した住民たちを鼓舞する踊りとして伝えられたもので、近年では、同地区で地域づくりや自然学校などの活動で交流のある鹿児島大学の学生も加わり、伝統が守られています。当日は、軽快なリズムに合わせた勇壮な踊りに、地域の方々から温かい拍手が送られました。



大野原地区豊年祭 鹿大学生と棒踊り披露

4市広域連帯企画!

錦江湾奥会議

鹿児島市・霧島市・始良市の催物もお届け!



天文館ミリオネーション

12月20日(金)～1月31日(金)

18:00～22:00

※12月24日・25日は、24:30

■場所/天文館公園ほか

■連絡/サンサンコールかごしま

☎099-808-3333



上野原縄文の森駅伝参加者募集

3月8日(日)8:00～14:00

■種目/駅伝の部(9.6km)、

ジョギングの部(4.8km、2.4km)

■期限/1月31日(金)

■連絡/同実行委員会

☎0995-64-0710



第18回始良10号美術展

1月17日(金)～2月2日(日)

9:00～17:00 ※火曜休館

■場所/始良市文化会館

加音ホールホワイエ

■連絡/事務局(社会教育課内)

☎0995-62-2111

★たるみずの夕べ★

垂水の特産品を使ったフルコース料理を
お楽しみいただくイベントです。

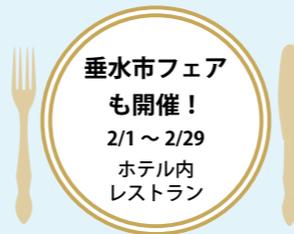
■開催 令和2年1月26日(日)18:00～

■場所 城山ホテル鹿児島

■料金 8,000円(定員250人) ※要申込

■その他 歌謡ショー(予定:西田あい・YOKO)や観光物産展、抽選会

◎問い合わせ先:水産商工観光課商工業推進係 ☎内線266



垂水市フェア

も開催!

2/1～2/29

ホテル内
レストラン

からいも交流・春 ホストファミリー募集

日本在住の留学生を全国から
南九州に招いて、さまざまな交
流体験を行います。ホストファ
ミリーとして受け入れてみませ
んか。

■受入期間

令和2年3月8日(日)
～22日(日)

■場所

鹿児島県・宮崎県の各市町

■受入家庭数

60世帯

■申込期限

令和2年1月31日(金)

◎問い合わせ先: NPO法人から
いも交流大隅ブロック担当・東
☎090-1166-9000

放送大学 4月入学生募集

テレビ・インターネットで授
業を行う通信制大学です。

■出願期限

令和2年3月17日(火)

■募集学生の種類

◆教養学部

①科目履修生(6か月在学)

②選科履修生(1年間在学)

③全科履修生(4年以上在学)

◆大学院文化科学研究科

①修士科目生(6か月在学)

②修士選科生(1年間在学)

※詳しくはお問い合わせください。
◎問い合わせ先

放送大学鹿児島学習センター
☎099-1239-3811



見逃せない!

さっと、見落としがちな「お知らせ」。
でも大事な情報が詰まっています!見逃さないで!

催物

第6回和田英作・香苗 記念絵画コンクール

垂水市出身の画家、和田英作・
和田香苗兄弟を顕彰し、絵画コ
ンクールを実施し、作品展示・
ギャラリートークを行います。

◆開場式・表彰式

■開催 12月8日(日)

■時間 午前10時～

■場所 垂水市文化会館

◆展示

■開催 12月8日(日)～15日(日)

■時間 午前9時～午後5時

※15日は午後3時まで

■場所

①一般部門(全国の高校生以上)

垂水市市民館大ホール

②ジュニア部門

(市内の未就学児、小・中学生)

垂水市文化会館ロビー

◆ギャラリートーク

■開催 12月15日(日)

■時間 午後1時30分～

■場所 垂水市市民館大ホール

■講師 洋画家・葛迫幸平

◎問い合わせ先:社会教育課

文化スポーツ係 ☎32-7551

令和2年垂水市成人式

新成人になれる方々の前途
を祝して、成人式を開催いたし
ます。当日は記念VTRの上映
等も予定しておりますので、ご
家族の出席もお待ちしております。

■開催 1月5日(日)

■時間 受付:午前9時

開式:午前10時

■場所 垂水市文化会館

■対象 平成11年4月2日生～

平成12年4月1日生

◎問い合わせ先:社会教育課

社会教育係 ☎32-0224

募集

全国障害者スポーツ大会リ ハーサル大会兼

鹿児島県障害者スポーツ大会 参加申込が始まります!

第20回全国障害者スポーツ大
会「燃ゆる感動かごしま大会」
リハーサル大会兼第14回鹿児島
県障害者スポーツ大会参加申込
の受付が始まります。

■大会開催

令和2年5月16日(土)・17日(日)

■申込方法

大会HPからダウンロードま
たは福祉課窓口で申込書を手
し、福祉課へ提出

■必要書類

①参加申込書(競技ごと)

②障害者手帳の写し

※知的障害・精神障害のある方
で手帳の写しを提出できない
場合はお問い合わせ下さい。

■申込期限 12月25日(水)

◎問い合わせ先:福祉課

児童障害者係 ☎32-1115

肝属地区環境ふれあい館 後期講座募集

■開催 毎月第3日曜日

■時間 午前10時

■場所 肝属地区環境ふれあい館

■申込方法 直接・電話・FAX

開催日	申込期限
1/10(金)	1/5(日)
1/18・25、 2/8(土)	
2/7・14・21 (金)	1/19(日)
2/16(日)	
2/21(金)	
2/28(金)	

◎問い合わせ先:肝属地区環境ふれ
あい館 ☎FAX 62-8101

身近な疑問に生活環境課がお答えします!

☎32-1297

Q. 清掃センターへの持込について教えてください。

▲清掃センターに直接ごみを持ち込むときは、
分別して指定の袋や紙ひもでくるなどして
から持ち込んでください。

清掃センターへ持込ができない品目
テレビ、冷蔵庫(冷凍庫も含む)、洗濯機(乾燥機も含
む)、エアコン、パソコン、産業廃棄物等

垂水市清掃センター
(垂水市中保16)
持込受付時間
午前9時～正午
午後1時～4時30分
休館 毎週土曜日

相談

かごしま就農・就業 相談会

- 開催 令和2年1月18日(土)
- 時間 午前10時～午後4時
- 場所 かごしま県民交流センター
- ※予約不要、入退場自由
- ◎問い合わせ先：(公社)鹿児島県農業・農村振興協会
☎099-213-7223

進学・就職応援フェア みらいワークかごしま

- 対象 中学生以上の学生・保護者・学校関係者
- 開催 12月15日(日)
- 時間 午前10時～午後4時
- 場所 かごしま県民交流センター
- 出展者 県内企業、大学等
- 内容 仕事・学習の体験や展示、進学・就職相談、講演会等
- ※事前申込不要
- ◎問い合わせ先
キャッチワークかごしま
☎099-216-9001

お知らせ

農林業センサス調査

農林水産省では農林業センサス(農林業経営体調査)を実施します。農林業の「今」を知り、「未来」へつなげるための統計調査にご協力ください。

- 対象 農林業を営む経営体
- 基準日 令和2年2月1日
- 時期 12月中旬～令和2年2月末
- 方法 調査員が調査票を配布、回収
- 調査結果 調査結果は、食料・農業、農村基本計画策定、各種農林業施策の推進・評価などに広く活用されます。



2020年農林業センサス キャンペーンサイト

※農林業センサス調査は、オンライン回答も可能です。

- ◎問い合わせ先：総務課
情報統計係 ☎32-1045

119番同時通訳 多言語対応

- 三者間同時通訳システムにより119番通報の多言語対応が可能となりました。
- 運用開始 10月1日(火)
- 対応時間 24時間365日
- 対応言語 17カ国語
- ◎問い合わせ先
消防本部警防課 ☎32-1019

北朝鮮人権侵害問題 啓発週間

- 平成18年6月に「拉致問題その他北朝鮮当局による人権侵害問題への対処に関する法律」が施行され、「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」が定められています。
- 啓発週間 12月10日(火)～16日(月)

- 拉致問題は、わが国の主権や国民の生命と安全に関わる重大な問題であり、政府は、国の責任において、拉致問題の解決に全力で取り組みます。
- ◎問い合わせ先
鹿児島地方務局人権擁護課
☎099-259-0684

市体育館利用開始と 事務所移転のお知らせ

垂水中央運動公園体育館の改修工を終了に伴い、一般利用の申し込み受付を開始いたします。また、管理事務所は利用開始日以降キララドームから体育館内に移転いたします。

- 一般利用開始日 令和2年1月17日(金)
- 申込開始日 令和元年12月9日(月)
- 申込先 垂水中央運動公園管理事務所 ☎32-3091
- ◎問い合わせ先：社会教育課
文化スポーツ係 ☎32-7551

国民年金保険料 社会保険料の控除

- 日本年金機構から送付された「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」は、年末調整や税申告等に添付してください。
- 対象者 平成31年1月1日～令和元年9月30日の間に国民年金保険料を納付された方
- 対象保険料 平成31年1月～令和元年12月に納めた保険料全額

「たるたる商品券」購入引換券発送情報!



Pick Up INFO

■購入引換券 12月中旬郵送分

11月中の申請者で、要件に該当者した方
※要件に該当しなかった方には、対象外決定通知書が送付されます。

■商品券の販売期限

令和2年1月31日(金)

■常設販売場所

垂水市商工会(平日：午前10時～午後5時)

■特別販売場所

- ①新城地区公民館(午前9時～正午)
12月10日(火)、11日(水)
令和2年1月9日(木)、10日(金)
- ②牛根地区公民館(午前9時～正午)
12月12日(木)、13日(金)
令和2年1月7日(火)、8日(水)

■たるたる商品券の購入方法

「商品券購入引換券」と本人確認書類(免許証、保険証等)を提示してください。
※引換券1枚につき、商品券(5,000円分)を4,000円で購入できます。(最大5回まで)

■商品券使用可能店舗

市内約130店舗(詳細は、市HPでご確認ください)

■商品券使用可能期限

令和2年2月29日(土)

■商品券申請について

商品券購入引換券交付申請は11月をもって終了いたしました。

◎問い合わせ先：企画政策課政策推進係 ☎内線 245

指定外来動植物指定

- ※令和元年10月1日～12月31日の間に初めて納付をされた方は、令和2年2月上旬に証明書が送付されます。
- ※配偶者やご家族の保険料を支払っている場合、その保険料も控除が受けられます。
- ◎問い合わせ先
市民課市民係 ☎内線 163

難民支援ボランティア 養成講座

- 開催・時間 令和2年1月27日(月) 午後1時～午後4時
- ②令和2年1月28日(火) 午前10時～午後3時30分
- 場所 鹿屋市社会福祉会館
- 申込期限(先着20名) 令和2年1月10日(金)
- ◎問い合わせ先
県難病相談・支援センター
☎099-218-3133

保健・福祉

お口元気歯ッピ検査

- 県後期高齢者医療広域連合では無料の口腔検査を実施します。
- 対象 昨年度75歳(昭和18年4月1日～昭和19年3月31日生)になつた後期高齢者医療被保険者
- ※対象者へ5月末にハガキを送付
- 期限 令和2年1月31日(金)
- 検診料 無料
- ◎問い合わせ先
県後期高齢者医療広域連合
☎099-206-1329

令和元年度 桜島火山爆発総合防災訓練

大正3年(1914年)1月12日の桜島の大正噴火を踏まえ、毎年1月に桜島火山爆発総合防災訓練を実施しています。第50回を迎える今回は、鹿児島県と垂水市の共催により陸・海・空自衛隊等と連携した実働訓練や防災に関する展示等を行いますので、ぜひ、お越しください。

■開催 令和2年1月11日(土)

■時間 午前8時～正午

■場所 道の駅たるみずはまびら

■参加機関・団体(予定)

国交省、十管本部、陸海空自衛隊、県警、
県立鹿屋医療センター、NTT西日本、九州電力等

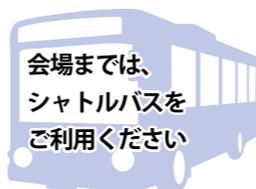
■駐車場

旧垂水フェリー駐車場

※訓練会場の道の駅たるみずはまびらには、

訓練観覧者用の駐車場はございません。

※シャトルバスを運行しますので、ご利用ください。



▼シャトルバス時刻表

旧垂水フェリー 駐車場/発	道の駅たるみず はまびら/発
8:00	11:35
8:25	12:05
8:55	12:35
9:25	13:05



ホバークラフト「エアクッション艇 LCAC」の体験乗船希望者募集中!

詳しくは、市HPまたは、
総務課安心安全係まで
お問い合わせください。



8:00～11:00
住民・要配慮者避難訓練
合同救出訓練
合同救護訓練 等



忘・新年会

ご予約受付中!!

コース料理
お1人様 2,500円(税別)
3名様より

飲み放題付コース
お1人様 3,500円(税込)
4名様より 要予約
消費税も気にならない!
(料理7品+飲み放題2時間半) オーダー2時間

お持ち帰り用 生ギョーザ
お家でアツアツ
お1人前6個 260円(税込)
タレは別売 (写真は3人前です)

中華料理 光華園 営 11:30～14:00
17:00～21:30 (オーダー20:30まで)
垂水市錦江町1-56 (垂水中央病院向かい) TEL 32-5760 定休日: 水曜日

おせち

ご予約承ります

二段重 10,000円

■申込期限: 12月25日まで
※配達も致します。

凛 垂水市本城1689-2
TEL 0994-32-6656

男女正社員募集

昼の部

- 職 種 … 鶏肉加工
- 募集人員 … 5～7名程度
- 年 齢 … 不問
- 時 間 … 8:20～17:15
- 時 給 … 800円～1,000円 (歩合給加算有り)
- 皆勤手当 … 15,000円～17,000円
- ※社会保険・厚生年金・有給休暇 特別休暇有り
- ジャパンファーム送迎バス利用可

フルタイム

- 職 種 … ライン作業 (屠体懸垂)
- 募集人員 … 若干名
- 年 齢 … 不問
- 時 間 … 8:15～17:15
- 時 給 … 1,000円～1,200円
- 基本給 … 176,000円～211,200円
- ※社会保険・厚生年金・有給休暇 特別休暇有り
- ジャパンファーム送迎バス利用可

夜の部

- 職 種 … 夜間清掃要員 (JF垂水工場内水洗い作業)
- 募集人員 … 3～4名程度
- 時 間 … 16:30～22:45 (勤務時間は相談に応じます。)
- 時 給 … 1,000円以上 (夜間手当、歩合給有り)
- *就業時間は応談可: AM10:00～PM10:45まで勤務の方
- *社会保険・厚生年金あり、保険料掛けて手取り 200,000円以上
- *勤務地: (株)ジャパンファーム垂水工場内

お問い合わせ先 とうきゅう しょくひん
株式会社 光久食品
垂水市中俣99-2 電話: 0994-32-2778
携帯: 080-1788-5531

広報たるみずお便り

読者の 思い

いつもお便り
ありがとうございます！
ございます！

お便りは
一部割愛させて
いただいております

先日、ついに「道の駅た
るみずはびら」へ足
を運びました。先進的なデザ
インとオーシャンビューの景
観に合った雰囲気がとても素
敵でした。店内では桜島の
灰を缶詰にした珍しい商品が
あったので、思わず手が伸び
ました。(笑) 決済も現金ばか
りでなく、paypay(ペ
イペイ)が活用できるのでと
ても助かります。また訪れた
いです。(宮崎県在住/K・Y
/40代男性)

K・Yさん、お便りありが
たします。広報誌に載せてみ
たいという懐かしい写真があ
りましたら、ぜひお問い合わせ
ください(企画政策課秘書
広報係 ☎32-1017) ご愛
読ありがとうございます。

とうございます。また、宮崎
県から道の駅たるみずはまび
らへお越しいただいたとのこ
とで、大変うれしく思います。
お便りにあります灰の缶詰「ハ
イ(灰)！どうぞー！」は、
平成22年に誕生し、現在も垂
水市のお土産として人気の商
品です。「ピンチをチャンス
に！」をコンセプトに、普段
迷惑な灰をユーモアを交えて
市のPRに活用しています。



▲降灰体感缶詰
ハイ(灰)！どうぞ！！

また、先月11月号では、10月
に開業した道の駅たるみずは
まびら民間販売施設について
ご紹介させていただきました。
地元企業が営む新鮮な魚種類
が揃う「こだわりの店よかも
ん市場」と特産品の桜島美湯

ました。(鹿児島市在住/M
A/80代男性)

MA SAさん、お便りあり
がとうございます。先月11月
号特集では、垂水市で行って
いる健康長寿の取組としてた
るみず元気プロジェクト「健
康チェック」についてご紹介
させていただきました。健康
チェックは、体・頭・心の元
気さ(健康度)をチェックす
るもので、特定健診や人間ドッ
クとは、異なる守備範囲(目的)
を持つています。また、健康
チェック終了後は、鹿児島大
学の先生方による報告会も行
われており、参加者の皆さん
にそれぞれの結果表をお渡し
し、結果表の見方や個別相談
も行っています。今後も市民
の皆様が長く健康に生活でき
るよう取組を進めてまいりま
す。今後ともご愛読のほど、
よろしくお願いいたします。

絶妙景観は、
WEBサイト
からも！



特集「たるみず元気プロ
ジェクト2019」は
大事ですね。「40歳から始まる
健康チェック」は素晴らしい
取組です。早くから始める「健
康チェック」は、他の模範と
もなりましょう。(国(厚生労
働省)は、「介護予防75歳から
新健診」と称して、要介護一
歩手前の「虚弱の人」をチェッ
クしているようです)「絶妙景
観」もいいですね。千本イチョ
ウ園からの夕景はとつてもき
れいです。ありがとうございます

豚を取り扱う「あっちゃんの
店+(プラス)」が道の駅の新
たな店舗としてオープンしま
した。新たな魅力が加わった
道の駅たるみずはまびらを今
後もぜひ、よろしく願いま
します。

先日、シルバー人材セン
ターの方にお願いま
した。電話しながら「自分も
シルバーなのになあ」と思い
ましたが、快く引き受けてく
ださったので安心しました。
また、何かと助言していただ
き参考になりました。ありが
とうございました。話は変わ
りますが、本誌の絶妙景観が
毎月楽しみです。「今月は何
なのか」と思いながらページ
をめくると当たっていたり、
はずれたりしますが、これも
楽しいです。また、よろしく
お願いします。(鹿児島市在住
/今でも青春/70代男性)

今でも青春さん、お便りあ
りがとうございます。シルバ
ー人材センターの方々に親切に
していただき、良かったです
ね。私たちも来庁される方々
や電話等でお問い合わせいた
だく、皆様に少しでも喜ばれ
るよう接遇等に努めてまいり
ます。また、毎月、絶妙景観
をお楽しみいただいていると
の事で、大変うれしく思いま
す。今月号は、新企画「絶妙
景観ヒストリー」として垂水
の懐かしい景観をご紹介させ
ていただきました。今月号の
写真は、先月大阪市内で行わ
れた関西西垂水会総会へ出席し
た際、来場者の方からいただ
いたものです。写真は、昭和
31年頃のもので、垂水港に掛
けられていた長い栈橋が撮影
されています。本コーナーで
は、皆様からいただいた懐か
しい写真を不定期で紹介い

※個人情報の取扱い
個人情報は、お便りのご紹
介、プレゼントの発送及び
統計資料作成以外の目的で
は使用いたしません。

※お便りはWEBサイト
からでも受付可能！
広報誌へのお便りは、垂水
市公式WEBサイトからでも
お送りいただけます！お便
りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き ⇒ 広報・広聴
⇒ 広報誌 ⇒ 広報誌お便り

お便りお待ちしております。(詳しくは裏面をご覧ください。)

お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだご感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか？ (はい ・ いいえ)

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

別枠！見逃せない！

食品ロスを減らす取組

3010運動に取り組みましょう

■3010（さんまるいちまる）運動とは

宴会時の食べ残しを減らすためのキャンペーンで、「乾杯後30分間」は席を立たずに料理を楽しみましょう！「お開き10分前」になったら、自分の席に戻って、再度料理を楽しみましょう！と呼びかけて、食品ロスを削減するものです。これからの忘年会シーズンに、一人一人が「もったいない」を心がけ、楽しく美味しく宴会を楽しみましょう。



◎問い合わせ先：生活環境課 ☎ 32-1297

◎うぶ声（令和元年10月届出分）

出生児	保護者	振興会
葛迫 優月 <small>ゆづき</small>	翔	潮彩町
川畑 暁大 <small>あきと</small>	大地	上松原
上諸 律季 <small>りつき</small>	倫太郎	上松原

◎おくやみ（続き）

氏名	歳	振興会	喪主名
安山 ヒデ子	82	上後馬場	安山 清八
久徳 秋江	99	上芦戸	久徳 朝和
谷山 ミホ	87	下新御堂	田中 トシ
奥 芳則	86	敷根町	奥 澄子
川畑 サエ子	96	東和田	上園 久子
比良 アサ子	90	脇田1	比良 敏郎
岡山 光秀	89	大野原	岡山 光一
小村 スミ子	85	芝原	小村 広海
川原 勇	96	中浜	川原 通
二之宮 恵美	101	下市木3区	東 万里子
田之上 重二	88	下松原	田之上 良子
鶴田 静子	98	麓上	高橋 俊興

◎おくやみ（令和元年10月届出分）

氏名	歳	振興会	喪主名
高野 泰平	79	深港	高野 イツ子
田口 島子	86	二川	田口 勝喜
後迫 茂	65	旭町	後迫 悦子
堀永 エキ	91	上原田	堀永 晃
中濱 義盛	76	中浜	中濱 ちえ子



お便り&市長へのメッセージ&プレゼント

応募締切：発行月の25日

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- お便り先 〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 広報誌お便り係（垂水市企画政策課秘書広報係）
 - お便り方法 下の様式をご利用の上、郵送又は本庁舎1階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、**プレゼントをご希望される方は**、下の様式と同様の**内容（氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見）の全てをご記入**ください。**ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外**となりますのでご注意ください。
 - ご紹介 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、**要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。**また、そのお返事も掲載させていただきます。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、**発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。**



松永製菓
垂水市下宮町 19
☎ 0994-32-1671

①かりんとうセット [2名様]

松永製菓さんの芋かりんとう白砂糖仕上げと黒砂糖仕上げの12袋セットを2名様にプレゼント！



加工グループ うのばい
垂水市大野原地区
代表：内田のリ子
☎ 090-5726-1550

②焼き芋セット [2名様]

うのばい加工グループの皆さんが大野原地区で丹精込めて作った焼き芋6パック1セットを2名様プレゼント！

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。

※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※お便りはWEBサイトからでも受付可能！

広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き ⇒ 広報・広聴
⇒ 広報誌 ⇒ 広報誌お便り

「 郵送の際は
お手数ですが
63円切手をお
貼ってください。
目安箱への投函の
際は切手は不要。 」

8 9 1 2 1 9 2

鹿児島県垂水市上町 114 番地

◎ご住所

都道府県 市区郡

◎ご氏名

◎ペンネーム

◎年齢

◎性別

歳 男 ・ 女

◎電話

◎ご希望プレゼント番号 **1・2**

※ご希望番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

◎アンケート：好きな記事を3つ○でお選びください。

1 特集 2 ポストカード 3 シネマ 4 NEWS 5 絶妙景観 6 図書館へようこそ！
7 まちの話題 8 プレゼント 9 食改キッチン 10 こどものひろば

■発行
鹿児島県垂水市役所
<http://www.city.tarumizu.lg.jp>



■住所
〒891-2192
鹿児島県垂水市上町114

■連絡先
TEL: 0994-32-1111
FAX: 0994-32-6625

■編集・デザイン
垂水市役所
企画政策課 秘書広報係

■コスト
ページ単価 1.24 (税別)
本号コスト 59円

■定期購読
市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っております。詳しくはお尋ねください。(年間購読料1,500円)

■ふるさと納税
積極的なふるさと納税事業を展開しています。ぜひ一度、ご覧ください!
<http://www.furusato-tax.jp/japan/prefecture/46214>



推計人口 11月1日現在

- ①総人口 / 14,063 (-27)
- ②世帯数 / 6,634 (-11)
- ③男性 / 6,492 (-2)
- ④女性 / 7,571 (-25)
- ※ () は前月比
- ※総人口減 / 自然減 (-19) 社会減 (-8)
- ◎総務課 / ☎内線 357

納税等

- 12月分納期限 12月25日(水)
- ①国民健康保険税 / 第6期
- ②後期高齢者医療保険料 / 第6期
- ③住宅使用料 / 12月分
- ④保育料 / 12月分
- ⑤介護保険料 / 第9期
- ◎税務課 / ☎内線 136

市場休業日

- 12月1日(日) 12月4日(水)
- 12月8日(日) 12月11日(水)
- 12月15日(日) 12月18日(水)
- 12月22日(日) 12月25日(水)
- 12月30日(月) 12月31日(火)
- ◎農林課 / ☎内線 240

桜島降灰収集

- ①新城・柘原・牛根地区(第1火曜)
12月3日(火)
- ②上記以外の地区(第2・4火曜)
12月10日(火)、12月24日(火)
- ◎土木課 / ☎内線 350

休日在宅医・薬局 ◎保健課 / ☎内線 164

日程	病院名	連絡先	薬局名	連絡先
12月1日(日)	桑波田診療所	32-0002	フタヤ薬局 垂水店	32-7252
12月8日(日)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月15日(日)	ふくまる皮フ科	32-7771	ヘルシー薬局 垂水店	32-9022
12月22日(日)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月29日(日)	よしとみクリニック	45-4215	小みかん薬局	32-8118
12月30日(月)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月31日(火)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月1日(水・祝)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月2日(木)	相良整形外科	31-3081	ライフ薬局	31-3322
1月3日(金)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月5日(日)	東内科小児科クリニック	32-5522	いちご薬局	32-3656
1月12日(日)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月13日(月・祝)	桑波田診療所	32-0002	フタヤ薬局 垂水店	32-7252
1月19日(日)	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月26日(日)	池田温泉クリニック	32-6161	アルファ薬局	32-6400

漏水当番店 ◎水道課 / ☎内線 129

- 12月 美坂工業 ☎ 32-0226
- 1月 三和設備工業 ☎ 32-4456
- (当番店携帯 / ☎ 070-4749-6210)

お願い

※住宅等の漏水修理の依頼は、下記の順番で!

- ①住宅の工事をした業者
- ②お知り合いの水道業者
- ③漏水当番店

※修理費用は、自己負担となります。